

Celine Dion, Je Danse Dans Ma T?te (I Dance In

Celine Dion

Miscellaneous

Je Danse Dans Ma Tte (I Dance In My Head)

L'avenir est planetaire

Y'a six milliards d'humains sur terre

Mais chacun vie sa vie en solitaire

The future is planetary

There are six billion humans on Earth

But everyone lives his live alone

Chacun a ses habitudes

Chacun a ses certitudes

Et l'amour est la pire des solitudes

Everyone has his habits

Everyone has his certitudes

And love is the worst of solitudes

Quand l'univers m'indiffere

Quand j'ai plus envie de rien faire

Quand la vie m'endort comme un somnifre

When I'm indifferant about the Universe

When I don't feel like doing anything

When life puts me to sleep like a soporific

J'ai invent la formule

Qui vaut mieux que toutes les pilules

Mme si a me donne l'air d'une somnambule

I invented the formula

That beats out all the pills

Even if it makes me look like a sumnambulist

Je de-de-de-danse dans ma tte

Je de-de-de-danse dans ma tte

Je de-de-de-danse dans ma tte

I d-d-d-dance in my head

I d-d-d-dance in my head

I d-d-d-dance in my head

Que je sois debout dans le mtrou

Que je sois assise mon bureau

Tous les jours les mmes mots

Les mmes gestes de robot

Even if I'm standing in the subway

Even if I'm sitting at my desk

Every day the same words

The same robot moves

Y'a d'quoi dev'nir fou

Et vous qu'en pensez-vous?

Y'a vraiment d'quoi dev'nir fou

Mais moi je m'en fou

There's something to become insane

What do you think about that?

There's really something to become insane

But I don't care

Je de-de-de-danse dans ma tte

Je de-de-de-danse dans ma tte
Je de-de-de-danse dans ma tte

I d-d-d-dance in my head
I d-d-d-dance in my head
I d-d-d-dance in my head

Quoi qu'on fasse ou quoi qu'on dise
De partout on nous satellise
On nous pie, on nous informatise

What ever we do or what ever we say
From everywhere they stallite us
They watch us, they compute us

A force de la regarder
Je commence me demander
Si ma tl ne va pas m'avalier

By seeing it so much
I begin to wonder
If my head won't swallow me

Dehors les nons s'allument
All right!
J'prfre regarder la lune
All night , , ,
Etendue nue sur mon lit
Dans la chaleur de la nuit

Outside neon tubes turn on
All right!
I prefer to watch the moon
All night, , ,
Laid naked on my bed
In the night's heat

Les sirnes de police
Hurlent comme des loups
Je voudrais comme Alice
Tomber dans un grand trou, , ,

Police sirens
Howl like wolves
I would like as Alice
To fall in a big hole, , ,

Je de-de-de-danse dans ma tte
Je de-de-de-danse dans ma tte
Je de-de-de-danse dans ma tte

I d-d-d-dance in my head
I d-d-d-dance in my head
I d-d-d-dance in my head